

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Владимирский государственный университет
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности

А.А.Панфилов

« 28 » 08 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ВТОРОГО ПРОФИЛЯ
(наименование дисциплины)

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль/программа подготовки Английский язык. Немецкий язык

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очное

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
8	2/72			16	56	Зачет с оценкой
Итого	2/72			16	56	Зачет с оценкой

Владимир 2018

Handwritten signature

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Практика устной и письменной речи второго профиля» являются: формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции во всех видах речевой деятельности, общей и учебно-познавательной компетенции, развитие способности студентов использовать язык как средство общения.

Задачи:

- 1) Развитие иноязычной коммуникативной компетенции – совершенствование составляющих ее лингвистической (языковой), социокультурной и прагматической (речевой) применительно ко всем видам речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение и письмо) в различных сферах речевой коммуникации;
- 2) Развитие навыков устной и письменной речи с использованием основных речевых форм высказывания: повествования, описания, рассуждения, монолога, диалога, полилога;
- 3) Формирование интеллектуальной и познавательной способностей, языковой и речевой наблюдательности, речемыслительной деятельности, готовности к познавательно-поисковому творчеству;
- 4) Совершенствование навыков и умений восприятия иноязычной речи на слух; совершенствование навыков произношения и интонации;
- 5) Формирование умений реферирования иноязычных текстов;
- 6) Формирования навыка грамматически правильной речи;
- 7) Расширение словарного запаса студентов на материале адаптированных и аутентичных текстов и совершенствование умений использовать их в речи;
- 8) Повышение культуры речевого общения в процессе овладения принятым правилам речевого этикета;
- 9) Формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социокультурной среды, дальнейшее увеличение социокультурных знаний и умений, необходимых для использования языка в социальном контексте;
- 10) Дальнейшее расширение знаний о мире и совершенствование умений оперировать ими в условиях социального взаимодействия (общая компетенция);
- 11) Дальнейшее расширение знаний студентов о средствах и способах получения и переработки информации, развитие умений, позволяющих получать и использовать необходимую информацию с целью совершенствования учебной деятельности по овладению иностранным языком.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Практика устной и письменной речи второго профиля» относится к вариативной части учебного плана.

Пререквизиты дисциплины: *«Практический курс второго иностранного языка».*

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
ОК-4	частичное	Знать: - основные понятия, категории, лексические единицы по изучаемым темам; Уметь: - приобретать знания в области лингвистики для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; Владеть: - навыками работы с основными научными категориями, понятиями;
ОК-5	частичное	Знать: - структуру общества как сложной системы; - особенности влияния социальной среды на формирование

		<p>личности и мировоззрения человека;</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные социально-философские концепции и соответствующую проблематику. <p>Уметь: - корректно применять знания об обществе как системе в различных формах социальной практики;</p> <ul style="list-style-type: none"> - выделять, формулировать и логично аргументировать собственную мировоззренческую позицию в процессе межличностной коммуникации с учетом ее специфики; - самостоятельно анализировать различные социальные проблемы с использованием философской терминологии и философских подходов. <p>Владеть: - способностями к конструктивной критике и самокритике.</p> <ul style="list-style-type: none"> - умениями работать в команде, взаимодействовать с экспертами в предметных областях, - навыками воспринимать разнообразие и культурные различия, принимать социальные и этические обязательства.
ОК-6	частичное	<p>Знать: - способы и методы организации самостоятельной работы в группе и индивидуально;</p> <p>Уметь: - использовать современные методики и технологии организации самостоятельной работы для успешного осуществления образовательной деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - применять контрольно–оценочные средства в учебном процессе. <p>Владеть: - навыками планирования учебных занятий,</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью осуществлять диагностику достигнутых результатов обучения учащихся иностранному языку; - современными диагностическими средствами;
ОПК-1	частичное	<p>Знать: - основы профессиональной педагогической деятельности;</p> <ul style="list-style-type: none"> - взаимосвязь педагогической деятельности в сфере иноязычного образования с другими гуманитарными и естественными науками; - особенности обучения иностранному языку различных категорий населения. <p>Уметь: - определять необходимые взаимосвязи профессиональной педагогической деятельности со смежными научными дисциплинами;</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять основные направления иноязычного образования различных социально-демографических групп населения; - определять приоритетные направления иноязычного образования населения. <p>Владеть: - навыками проведения разъяснительной работы о значимости обучения иностранным языкам для различных категорий населения;</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками самовоспитания и самообразования.
ОПК-4	частичное	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основы законодательства Российской Федерации; - основы управления учреждениями в системе общего и дополнительного образования; - основы экономических знаний. <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - анализировать основные нормативно-правовые документы; - осуществлять организацию, планирование и учет деятельность образовательного учреждения; - проводить массовые мероприятия в рамках учебно-воспитательного процесса образовательного учреждения; - составлять локальные нормативно-правовые акты.

		<p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> - навыками управления образовательными учреждениями в сфере иноязычного образования; - навыками организации и проведения массовых мероприятий в образовательном учреждении в сфере иноязычного образования.
ОПК-5	частичное	<p>Знать: - основные формы приветствий немецкого языка - некоторые клишированные высказывания лексики «классного обихода»</p> <p>Уметь: - адекватно воспринимать грамматические задания как в устной так и в письменной формах - правильно формулировать задания на немецком языке</p> <p>Владеть: - способностью к обобщению и анализу научной информации - способностью критически осмыслять лингвистические теории и концепции - навыками собственно лингвистического анализа языковых явлений.</p>
ПК-1	частичное	<p>Знать: основные требования ФГОС к условиям реализации образовательных программ.</p> <p>Уметь: приобретать знания в области иноязычного образования.</p> <p>Владеть: способностью осуществлять диагностику достигнутых результатов обучения учащихся иностранному языку.</p>
ПК-7	частичное	<p>Знать: - технологию работы для достижения личностных и предметных результатов обучения;</p> <p>Уметь: - выбрать в зависимости от требуемых целей формы, правила, приемы учебно-познавательной деятельности для достижения личностных и предметных результатов обучения;</p> <p>- пользоваться технологиями развития творческих способностей;</p> <p>Владеть: - навыками общения с коллегами, социальными партнерами;</p> <p>- навыками поиска и анализа информации, необходимой для осуществления образовательной деятельности.</p>

4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Der Sport	8	1-4			8	28	4/50%	1-й рейтинг-контроль (3-я неделя)
2	Die Schule in Deutschland und in	8	5-8			8	28	4/50%	2-й рейтинг-

Russland.									КОНТРОЛЬ (6-я неделя) 3-й рейтинг-контроль (8-я неделя)
Всего за 8 семестр:					16	56	8/50%		Зачет с оценкой
Наличие в дисциплине КП/КР				-					-
Итого по дисциплине					16	56	8/50%		Зачет с оценкой

Содержание лабораторных занятий по дисциплине

8 СЕМЕСТР

Раздел 1. Der Sport.

Тема 1.

Lexik: Allgemeines über den Sport. Die Sportarten. Um gesund und munter zu sein, muss man... Der kürzeste Weg zur Gesundheit ist der Weg zu Fuß.

Grammatik: Wiederholung: Der Infinitiv mit und ohne zu.

Deutsch als Unterrichtssprache: Beginn der Unterrichtsstunde.

Тема 2.

Lexik: Ein richtiger Sportler. Mein Lieblingssportler. Sport treiben ist gesund. Sport in unserem Leben.

Grammatik: Wiederholung: Deklination der Adjektive.

Deutsch als Unterrichtssprache: Ankündigung des Stundenthemas. Zielangabe.

Тема 3.

Lexik: Die Olympischen Spiele: Aus der Geschichte der Olympischen Spiele. Die XXII. Olympischen Winterspiele in Sotchi.

Grammatik: Wiederholung: Die Deklination des Possesivpronomen und der Demonstrativpronomen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Leistungskontrolle. Kontrolle der Hausaufgaben.

Тема 4.

Lexik: Mein Verhalten zum Sport. Die Rolle des Sport im Leben eines Menschen. Sport treiben ist gesund.

Grammatik: Wiederholung: Objektsätze. Wortfolge im Nebensatz.

Deutsch als Unterrichtssprache: Leistungskontrolle. Kontrolle der Hausaufgaben.

Раздел 2. Die Schule in Deutschland und in Russland.

Тема 1.

Lexik: Schulen in Deutschland.

Grammatik: Doppelkonjunktionen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Sicherung der Aufmerksamkeit.

Тема 2.

Lexik: Das Bildungssystem in der Bundesrepublik Deutschland.

Grammatik: Doppelkonjunktionen.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

Тема 3.

Lexik: Schulen in Russland.

Grammatik: Wiederholung: Finalsätze.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

Тема 4.

Lexik: Das Bildungssystem in Russland. Wege zum Studium in der BRD und in Russland.

Grammatik: Wiederholung: Temporalsätze.

Deutsch als Unterrichtssprache: Anredeformeln des Lehrers in Unterricht.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Практика устной и письменной речи второго профиля» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивное занятие (раздел 1: тема 1, тема 2, тема 4; раздел 2: тема 1, тема 3, тема 4);
- Групповая дискуссия (раздел 1: тема 1, тема 4; раздел 2: тема 4);
- Ролевая игра (раздел 1: тема 2; раздел 2: тема 4);
- Круглый стол (раздел 1: тема 3);
- Парные и групповые формы работы (раздел 1: тема 2, тема 3; раздел 2: тема 4);
- Метод проектов (раздел 1: тема 2, тема 3).

6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Уровень усвоения содержания курса определяется тем, насколько хорошо студент усвоил знания за базовый курс немецкого языка, владеет профессиональной терминологией, умеет анализировать, сравнивать, сопоставлять различные подходы, методы изучения немецкого языка; насколько хорошо студент владеет различными аспектами языка и видами речевой деятельности.

1-й, 2-й и 3-й рейтинг-контроль осуществляются в виде тестирования в устной или письменной форме. Содержание заданий соответствует изучаемым темам и отражено в материале, изучаемом на лабораторных занятиях.

Вопросы к 1-му рейтинг-контролю

- 1) Лексика по теме «Спорт».
- 2) Мой любимый спортсмен. Каким должен быть настоящий спортсмен.
- 3) Значение спорта в жизни человека.
- 4) Олимпийские игры.

Вопросы ко 2-му рейтинг-контролю

- 1) Сочинение „Die Rolle des Sports im Leben eines Menschen“.
- 2) Система образования в ФРГ.

Вопросы к 3-му рейтинг-контролю

- 1) Система образования в России.
- 2) Реферирование статьи из СМИ.
- 3) Лексика классного обихода.

Вопросы к зачету с оценкой:

1. Роль спорта в жизни человека.
2. Олимпийские игры.
3. Система образования в Германии.
4. Система образования в России.

Самостоятельная работа студентов

Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche:

Традиционно в Германии существовали как государственные, так и частные школы. Среди частных школ сегодня очень популярными являются Монтессори-школы. Эти школы названы по имени известного педагога и врача Марии Монтессори. Мария Монтессори разработала специальную методику обучения и воспитания в начальной школе. Занятия здесь проводятся в «свободной работе». В этой школе дети не только учатся читать, писать, решать задачи, но и рисовать, петь, танцевать, мастерить поделки своими руками. Обучение продолжается четыре года. В течение этих лет дети не получают ни отметки, ни табеля успеваемости. Поэтому при переходе в другую школу

(реальную, гимназию, общую) дети должны сдавать «вступительный» экзамен: в школах проверяют умения детей в чтении, математике и письме в объеме начальной школы. Хотя за посещение Монтессори-школы нужно платить ежемесячно около 200 евро, многие родители выбирают для своих детей эту школу. С одной стороны, в школе даются хорошие знания, с другой стороны, дети учатся там с удовольствием, так как там всегда учитывают их интересы, желания и способности.

Б.

Общая школа в Германии возникла в 70-е годы 20-го века как альтернатива системе общего образования из трех видов школ. Общая школа объединяет под одной крышей три типа школы: основную, реальную и гимназию. Ученики общей школы могут выбрать различный вариант окончания школы. После 9-го класса они могут получить свидетельство об окончании основной школы и начать освоение профессии по дуальной системе на предприятии и в профессиональной школе. После 10-го класса можно получить свидетельство об окончании реальной школы. После 13-го класса ученики получают аттестат зрелости и могут учиться в университете.

Общая школа имеет как организационные, так и методические особенности. Одной из важных особенностей школы является дифференциация учеников по успеваемости. Например, общая школа имени Юлиуса Лебера в Гамбурге предлагает дифференцированные занятия не только по математике и немецкому, но и по иностранным языкам, биологии, химии, физике. Например, математика преподается в трех разных курсах. В курсе А учатся сильные ученики, в курсе Б — средние, в курсе С — слабые. В общей школе один и тот же ученик может учиться по математике в курсе А, по немецкому в курсе Б, а по иностранному языку в курсе С. При дифференцированном обучении учитываются способности и интересы школьников.

В.

После окончания основной школы школьники в Германии получают свидетельство об окончании основной школы, которое дает право на получение рабочей специальности. Профессиональная подготовка проводится по дуальной системе: как на предприятиях, так и в профессиональных школах.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
1. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю. Есионова, Е.А. Серебрякова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2012. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0940-9	2012		http://znanium.com/bookread2.php?book=550052
2. Иванов, В.М. Развитие навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92	2013		http://znanium.com/bookread2.php?book=517314

с. - ISBN 978-5-93916-384-2.			
3. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень В2 / В.Г. Долгих [и др.]. Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2012. - 72 с. - ISBN 978-5-9228-0816-3.	2012		http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922808163-SCN0000/000.html
Дополнительная литература			
1. Мосьпанов, А. Германия. Свой среди своих [Электронный ресурс] / Анна Мосьпанов. - М.: Альпина нон-фикшн, 2013. - 302 с. - ISBN 978-5-91671-236-0	2013		http://znanium.com/bookread2.php?book=519046
2. Панасюк, Х. Г.-И. Германия. Праздники и обычаи [Электронный ресурс] / Х. Г.-И. Панасюк, А.А. Бейлина. - Минск: Выш. шк., 2009. - 224 с. - ISBN 978-985-06-1541-1.	2009		http://znanium.com/bookread2.php?book=505727
3. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методич. комплекс: уровни В2-В2+ / Т.И. Бархатова и др.; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9228-0776-0.	2011		http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922807760-SCN0000/000.html

7.2. Периодические издания

1. <http://www.sueddeutsche.de/>
2. <http://www.zeit.de/index>
3. <http://www.welt.de/>
4. <http://www.faz.net/>
5. <http://www.unicum.de/>

7.3. Интернет-ресурсы

1. www.deutschesprache.ru
2. www.learngerman.elanguageschool.net
3. www.german.about.com
4. www.gfds.de
5. www.deutsch-online.com
6. www.dw-world.de

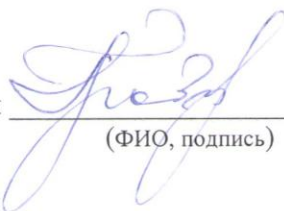
7. www.sprachenzentrum.hu-berlin.de
8. www.stufen.de
9. www.passwort-deutsch.de
10. www.daad.de
11. www.deutschlern.net

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: Microsoft office 2007-2010, Media Player Classic, Daum pot player

Рабочую программу составил



к.п.н., доцент Г.А. Бобылева

(ФИО, подпись)

Рецензент

(представитель работодателя) Заместитель директора по УР МАОУ «Гимназия №35» г. Владимира,
учитель немецкого языка высшей квалификационной категории
Голубенкова С.В. в ст. 14

(место работы, должность, ФИО, подпись)

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ

Протокол № 14 от 24.08.18 года

Заведующий кафедрой [подпись] Е.Е. Лабцова

(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии
направления 44.03.05 Педагогическое образование

Протокол № 1 от 28.08.18 года

Председатель комиссии [подпись] М.В. Артамонова

(ФИО, подпись)